

## 146580-2026 - Súťaž

**Nemecko – Technická inšpekcia a skúšanie – Re-Certification Inspection Services Lift & Cranes (“ZÜS”) for DanTysk & Sandbank Offshore Windfarms**

**OJ S 43/2026 03/03/2026**

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby**

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: DanTysk Sandbank Offshore Wind GmbH & Co. KG

E-mail: [tino.schwingal@vattenfall.de](mailto:tino.schwingal@vattenfall.de)

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s elektrickou energiou

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Re-Certification Inspection Services Lift & Cranes (“ZÜS”) for DanTysk & Sandbank Offshore Windfarms

Opis: This tender procedure consists of conducting the periodic re-certification inspections of the ZÜS–relevant systems (e.g. Cranes, Lifts & pressurized equipment - in German: “Sachverständigen-Prüfung”) with suitably, authorized & accredited personnel in accordance with German legislation and the requirements of the German BSH (e.g. BetrSichV, TRBS 1201+1203, DGUV V3, DGUV BGI 657) on the WTGs of the Offshore Windfarms DTSB. For such, the Tenderer shall be able to provide such inspectors and perform the associated works, whereas Vattenfall is expecting that synergies might be possible to be generated when the Tenderer is able to provide hybrid inspectors (e.g. performing the recertification inspections on cranes and lifts) with the same person. The works (e.g. main or interim inspection on lifts) to be performed can vary from year to year depending on the year of service, due to findings to be corrected, repair works and other circumstances. More details will be provided in the Sourcing Tool used by the Vattenfall

Identifikátor postupu: b2686841-6dd2-47ad-938c-b7e9daffe167

Interný identifikátor: 5ae53836-dac2-4d79-95a3-7c0bd6cccded

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlenný: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71630000 Technická inšpekcia a skúšanie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31121330 Generátory veterných turbín, 71631000 Technické inšpekčné služby, 71632000 Technické skúšky

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: See documentation (DTSB Offshore Windfarm, located in German EEZ)

### 2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 5 000 000,00 EUR

### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: See tender documents for details

#### Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED), Súťažný podklad

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Re-Certification Inspection Services Lift & Cranes ("ZÜS") for DanTysk & Sandbank Offshore Windfarms

Opis: This tender procedure consists of conducting the periodic re-certification inspections of the ZÜS-relevant systems (e.g. Cranes, Lifts & pressurized equipment - in German: "Sachverständigen-Prüfung") with suitably, authorized & accredited personnel in accordance with German legislation and the requirements of the German BSH (e.g. BetrSichV, TRBS 1201+1203, DGUV V3, DGUV BGI 657) on the WTGs of the Offshore Windfarms DTSB. For such, the Tenderer shall be able to provide such inspectors and perform the associated works, whereas Vattenfall is expecting that synergies might be possible to be generated when the Tenderer is able to provide hybrid inspectors (e.g. performing the recertification inspections on cranes and lifts) with the same person. The works (e.g. main or interim inspection on lifts) to be performed can vary from year to year depending on the year of service, due to findings to be corrected, repair works and other circumstances. More details will be provided in the Sourcing Tool used by the Vattenfall

Interný identifikátor: 815b4d6e-61b3-4d65-87e2-d1490e300736

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71630000 Technická inšpekcia a skúšanie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31121330 Generátory veterných turbín, 71631000 Technické inšpekčné služby, 71632000 Technické skúšky

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: See documentation (DTSB Offshore Windfarm, located in German EEZ)

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/03/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2029

#### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: See documentation for details about renewals and campaign durations.

#### 5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 5 000 000,00 EUR

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### **Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Doplňujúce informácie: See tender documents for details

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED), Súťažný podklad

##### **Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:**

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 8

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: angličtina

Adresa súťažných podkladov: <https://s2c.mercell.com/today/194944>

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

##### **Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://s2c.mercell.com/today/194944>

Opis: See Tender Tool for details

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 15/04/2026 21:59:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

##### **Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie je známe

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: See tender documents for details

Mechanizmus financovania: See tender documents for details

#### 5.1.15. Techniky

##### **Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

##### **Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

#### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Hamburg bei der Finanzbehörde

Informácie o lehotách na preskúmanie: See tender documents for details

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: DanTysk Sandbank Offshore Wind GmbH & Co. KG

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: DanTysk Sandbank Offshore Wind GmbH & Co. KG

Registračné číslo: HRA 120618

Poštová adresa: Amerigo-Vespucci-Platz 2

Mesto: Hamburg

PSČ: 20457

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Tino Schwingal

E-mail: [tino.schwingal@vattenfall.de](mailto:tino.schwingal@vattenfall.de)

Telefón: +491606443206

Profil kupujúceho: <https://s2c.mercell.com/buyer/2420>

#### **Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Hamburg bei der Finanzbehörde

Registračné číslo: Public procurement tribunal of Hamburg

Poštová adresa: Adolphsplatz 3 - 5

Mesto: Hamburg

PSČ: 20457

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)

Internetová adresa: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/hamburg/11725152//>

#### **Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Mercell Holding ASA

Registračné číslo: 980921565

Poštová adresa: Askekroken 11

Mesto: Oslo

PSČ: 0277

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Oslo (NO081)

Krajina: Nórsko

Kontaktné miesto: eSender

E-mail: [publication@mercell.com](mailto:publication@mercell.com)

Telefón: +47 21018800

Fax: +47 21018801

Internetová adresa: <http://mercell.com/>

#### **Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 96ff296c-7e3f-4a49-bd84-7f0022d08dfc - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 27/02/2026 13:34:40 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Dátum odoslania oznámenia (eSender): 27/02/2026 13:47:16 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 146580-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 43/2026

Dátum uverejnenia: 03/03/2026